

ViewSonic®

PJ503D DLP Projector



ViewSonic®

- User Guide
- Guide de l'utilisateur
- Bedienungsanleitung
- Guía del usuario
- Guida dell'utente
- Guia do usuário
- Användarhandbok
- Käyttöopas
- Руководство пользователя
- 使用手冊 (繁體)
- 使用手冊 (简体)
- 사용자 안내서

Модель : VS11705

Соответствие требованиям

Декларация соответствия FCC

Это устройство соответствует требованиям части 15 Правил CFR 47 FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий: (1) это устройство не должно создавать помех, отрицательно влияющих на другие устройства, (2) это устройство должно иметь защиту от помех, способных вызвать сбой в его работе.

Данное оборудование протестировано и соответствует требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 Правил CFR 47 Комиссии FCC. Эти требования должны обеспечить разумную защиту от вредных помех при эксплуатации оборудования в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиоволны, и если оно установлено или эксплуатируется с нарушением инструкций производителя, оно может создавать помехи для средств радиосвязи. Гарантировать отсутствие помех в каждом конкретном случае невозможно. Если оборудование вызывает помехи, мешающие приему радио- и телесигналов, что можно определить посредством выключения и включения оборудования, попытайтесь для устранения помех предпринять следующие действия:


- Перенаправьте или переместите принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и принимающей антенной.
- Подключите оборудование к другой розетке так, чтобы оно и приемное устройство питались от разных цепей.
- Обратитесь за помощью к торговому представителю или к специалисту по теле/радиооборудованию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вы предупреждены, что любые изменения или модификации не одобренные уполномоченной стороной могут лишить вас права эксплуатировать это оборудование.

Соответствие стандартам Канады

- Данное цифровое оборудование класса В соответствует требованиям канадского промышленного стандарта ICES-003.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Соответствие требованиям ЕС

 Это устройство соответствует требованиям Директивы 89/336/ЕЕС с поправками согласно Директив 92/31/ЕЕС и 93/68/ЕЕС Ст.5 по электромагнитной совместимости и Директивы 73/23/ЕЕС с поправками согласно Директивы 93/68/ЕЕС Ст.13 по безопасности.


Информация только для стран-членов ЕС:

Знак, показанный справа, соответствует требованиям Директивы 2002/96/ЕС (WEEE) по утилизации электрического и электронного оборудования.

Этот знак означает, что утилизация данного оборудования совместно с городскими бытовыми отходами СТРОГО ЗАПРЕЩЕНА. Для утилизации лампы необходимо использовать соответствующие системы сбора и возврата отходов производителю в соответствии с местным законодательством.



Инструкция по безопасной эксплуатации

1. Внимательно прочтите эту инструкцию.
2. Сохраните эту инструкцию для будущего использования.
3. Соблюдайте все предупреждения.
4. Соблюдайте все указания.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Протрите мягкой сухой тканью. Если грязь не удаляется, обратитесь к разделу “Чистка дисплея” в этом руководстве.
7. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Выполните установку в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи источников тепла, например радиаторов, обогревателей, печей и других генерирующих тепло устройств (включая электрические усилители).
9. В целях безопасности пользуйтесь полярной или заземляющей вилкой питания. Полярная вилка имеет два плоских контакта разной ширины. Заземляющая вилка имеет два контакта питания и заземляющий вывод. Широкий контакт и третий вывод обеспечивают дополнительную безопасность. Если вилка устройства не подходит к вашей розетке, обратитесь к специалисту-электрику для замены устаревшей розетки.
10. Не допускайте, чтобы шнур питания попадал под ноги проходящим людям. Обеспечьте удобный доступ к входным разъемам и точкам выхода кабелей из устройства. Убедитесь, что сетевая розетка легко доступна и находится рядом с устройством.
11. Используйте только принадлежности и подключаемые устройства, рекомендуемые производителем.
12.  Используйте только с тележкой, стендом, штативом, столиком или кронштейном, указанными производителем или поставляемыми с устройством. При использовании с тележкой, во избежание травм не допускайте опрокидывания устройства и тележки.
13. Отключайте от сетевой розетки, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени.
14. Для проведения технического обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. Техническое обслуживание требуется при повреждении частей устройства, например вилки или шнура питания, при попадании жидкости или посторонних предметов внутрь устройства, попадании устройства под дождь, в случае падения устройства или при нарушении нормального функционирования устройства.

Декларация о соответствии требованиям RoHS

Данное устройство сконструировано и производится в соответствии требованиям Директивы 2002/95/ЕС “По ограничению использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании” (RoHS) Совета ЕС и Европейского парламента и удовлетворяет требованиям Комитета технической адаптации (ТАС) к максимальным концентрациям вредных веществ как указано ниже:

Вещество	Рекомендуемая максимальная концентрация	Фактическая концентрация
Свинец (Pb)	0,1%	< 0,1%
Ртуть (Hg)	0,1%	< 0,1%
Кадмий (Cd)	0,01%	< 0,01%
Шестивалентный хром (Cr ⁶⁺)	0,1%	< 0,1%
Полибромдифенил (ПБД)	0,1%	< 0,1%
Полибромдифениловые эфиры (ПБДЭ)	0,1%	< 0,1%

Согласно Приложению к Директиве RoHS, упомянутой выше, продажа определенных комплектующих изделий с недопустимым содержанием вредных веществ запрещается:

Примеры запрещенных комплектующих:

1. Компактные флюоресцентные лампы и другие лампы, специально неупомянутые в Приложении к Директиве RoHS, с содержанием ртути в концентрациях до 5 мг.
2. Содержащие свинец электронно-лучевые трубки, электронные компоненты, флюоресцентные лампы и керамические компоненты (напр. пьезоэлектрические приборы).
3. Содержащие свинец высокотемпературные припои (например, припой с содержанием свинца 85% и выше).
4. Свинец в качестве компонента сплава в стали с содержанием свинца 0,35%, алюминии с содержанием свинца 0,4% и медных сплавах с содержанием свинца до 0,4%.

Авторские права

Авторское право © Корпорация ViewSonic®, 2007. Все права защищены.

Торговые наименования Macintosh и Power Macintosh являются зарегистрированными товарными знаками компании Apple Computer, Inc.

Наименования Microsoft, Windows, Windows NT и логотип Windows являются товарными знаками корпорации Microsoft, зарегистрированными в США и других странах.

Торговые наименования ViewSonic, OnView, ViewMatch, ViewMeter и логотип компании с изображением трех птиц являются зарегистрированными товарными знаками компании ViewSonic.

Наименование VESA является зарегистрированным товарным знаком Ассоциации по стандартам видеоэлектроники. DPMS и DDC товарные знаки ассоциации VESA.

PS/2, VGA и XGA являются зарегистрированными товарными знаками корпорации International Business Machines Corporation.

Отказ от ответственности: Компания ViewSonic не несет ответственности за технические и редакторские ошибки в этом документе и любые намеренные, случайные или косвенные убытки, возникающие в связи с содержащимися в нем материалом, а также с характеристиками или использованием этого продукта.

В интересах непрерывного совершенствования изделий, компания ViewSonic сохраняет за собой право изменять конструкцию, комплект поставки и параметры изделия без предварительного уведомления. Информация в этом документе может быть изменена без предварительного уведомления.

Никакая часть этого документа не может быть скопирована, воспроизведена или передана какими-либо средствами, для каких-либо целей и в какой бы то ни было форме без получения предварительного письменного разрешения от компании ViewSonic.

Регистрация изделия

Для получения технической поддержки и дополнительной информации об изделии рекомендуется зарегистрировать ваше изделие через Интернет на вебсайте: www.viewsonic.com. Программа ViewSonic® Wizard (программа поддержки изделия) на поставляемом компакт-диске также позволяет распечатать форму регистрации, которую вы можете выслать по почте или факсу в компанию ViewSonic.

Официальная информация о продукте

Название изделия:	PJ503D ViewSonic DLP Projector
Номер модели:	VS11705
Номер документа:	PJ503D_UG_RUS Rev. 1B 01-19-07
Серийный номер:	_____
Дата покупки:	_____



Лампа, используемая в составе этого изделия, содержит ртуть. Утилизация должна осуществляться в соответствии с применимым федеральным, региональным и местным законодательством.

Содержание

Введение	1
Характеристики проектора.....	1
Комплект поставки.....	1
Внешний вид и основные части проектора.....	2
Элементы управления.....	3
Установка проектора	6
Расположение	6
Регулировка размера проецируемого изображения	7
Подключение.....	10
Подключение компьютера.....	10
Подключение видеоприборов	11
Работа с проектором	14
Включение проектора.....	14
Выбор источника видеосигнала.....	15
Настройка проецируемого изображения.....	16
Выбор оптимального режима отображения	19
Отключение изображения	21
Стоп-кадр	21
Использование на больших высотах	22
Выключение проектора	23
Использование экранного меню	24
Обслуживание	30
Уход за проектором	30
Данные о лампе	31
Устранение неполадок.....	37
Технические характеристики	38
Характеристики проектора.....	38
Поддерживаемые видеорежимы	39
Дополнительная информация	40
Техническая поддержка.....	40
Ограниченная гарантия	41


Введение

Характеристики проектора

Данный проектор характеризуется наличием высокоэффективной оптической системы и эргономичным дизайном, гарантирующими высокую надежность и удобство эксплуатации.

Основные характеристики проектора:

- Компактное, мобильное исполнение
- Кнопка авторегулировки для выбора оптимального режима воспроизведения
- Цифровая коррекция трапецеидальных искажений изображения
- Настройка баланса цветов для воспроизведения цифрового и аналогового видеосигнала
- Поддержка воспроизведения 16,7 млн цветов
- Выбор языка экранного меню
- Переключение между нормальным и экономичным режимами энергопотребления
- Поддержка компонентного ТВЧ-сигнала (YPbPr)
- До 7 наборов параметров режимов отображения, обеспечивающих широкий выбор настроек для различных условий проецирования

 Видимая яркость проецируемого изображения прямо пропорциональна расстоянию от проектора до экрана и зависит от освещенности и настроек контраста/яркости выбранного источника видеосигнала.

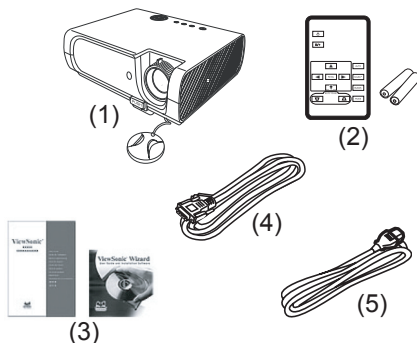
Яркость проекционной лампы зависит от характеристик производителя и со временем снижается. Это нормальное явление и не является неисправностью.

Комплект поставки

Проектор поставляется с кабелями, необходимыми для подключения к ПК. Осторожно распакуйте коробку и убедитесь в наличии всех предметов из списка: При отсутствии каких-либо предметов обратитесь к продавцу изделия.

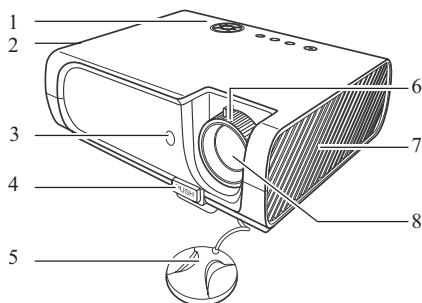
Стандартный комплект поставки

1. Проектор
2. Плоский пульт дистанционного управления (с батареями)
3. Краткое руководство и компакт-диск с программой установки проектора ViewSonic
4. Кабель RGB
5. Шнур питания



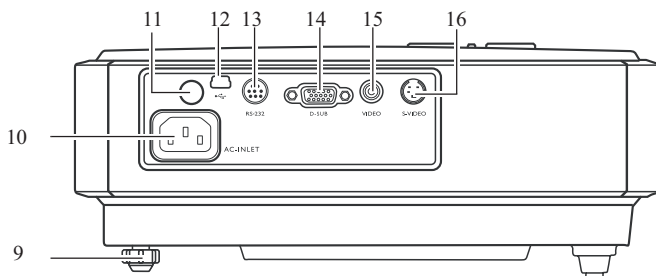
Внешний вид проектора

Вид спереди/сверху



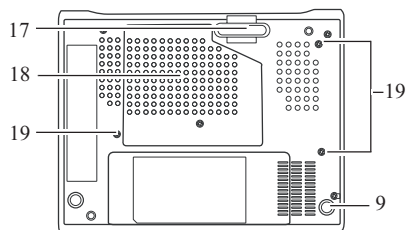
1. Внешняя панель управления
2. Вентиляционное отверстие (выход нагретого воздуха)
3. Передний приемник ИК-сигнала
4. Кнопка фиксатора
5. Крышка объектива
6. Кольцо фокусировки
7. Вентиляционное отверстие (вход холодного воздуха)
8. Объектив проектора

Вид сзади



9. Задняя регулируемая опора
10. Разъем для шнура питания (перем.тока)
11. Задний приемник ИК-сигнала
12. Гнездо USB (для тех.контроля)
13. Порт управления RS232
14. Видеовход RGB (ПК)/Component VIDEO (YPbPr/ YCbCr)
15. Вход Video
16. Вход S-Video

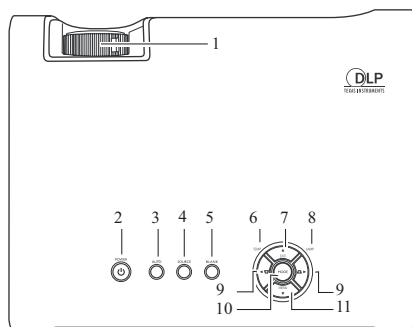
Вид снизу



17. Самофиксируемая опора
18. Крышка лампы
19. Отверстия для потолочного крепления

Элементы управления

Проектор



1. Кольцо фокусировки

Регулировка фокусировки проецируемого изображения.

2. Power/Кнопка и индикатор питания

Вкл/Выкл проектора.
Горит или мигает, когда проектор работает.

3. AUTO (Авто)

Автоматическое определение оптимальных временных характеристик изображения.

4. SOURCE (Источник)

Последовательный выбор входных сигналов: D-Sub/Comp. (Component Video), S-Video или Video.

5. BLANK (Пустой экран)

Отключает вывод изображения на экран.

6. Индикатор температуры (Temp)

Горит красным, если проектор перегревается.

7. ▲EXIT

Выход и сохранение настроек меню.
Выбор пунктов меню.

8. Индикатор лампы (Lamp)

Показывает состояние лампы. Горит или мигает в случае неполадок с лампой.

9. Кнопки КОР.ТРАПЕЦ/Стрелки (▽ / ◀Влево, ▶Вправо)

Ручная коррекция трапецеидальных искажений при проецировании под углом к экрану.
Выбор пунктов меню и настройка параметров.

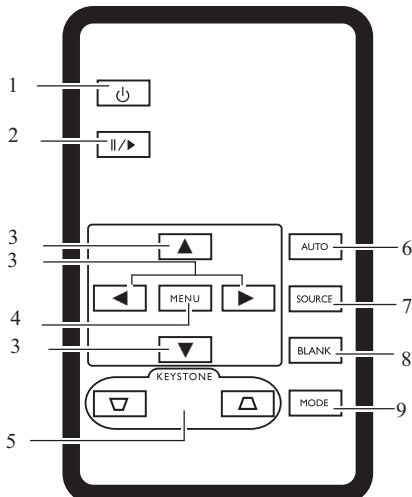
10. MODE (Режим)

Последовательный выбор настроек отображения для каждого источника видеосигнала.

11. ▼MENU (Меню)

Включение экранного меню.
Выбор пунктов меню.

Пульт ДУ



1. POWER (Питание)

Вкл/Выкл проектора.

2. Freeze (Стоп-кадр)

Остановка проецируемого изображения.

3. Вверх, Вниз, Влево, Вправо

Кнопки используются для выбора пунктов меню и настройка параметров при работе с экраным меню.

4. MENU (Меню)

Вкл/Выкл режима экранного меню (OSD).

5. Keystone (КОР.ТРАПЕЦ)

Ручная коррекция трапецеидальных искажений при проецировании под углом к экрану.

6. AUTO (Авто)

Автоматическое определение оптимальных временных характеристик изображения.

7. SOURCE (Источник)

Последовательный выбор входных сигналов: D-Sub/Comp. (Component Video), S-Video или Video.

8. BLANK (Пустой экран)

Отключает вывод изображения на экран. Чтобы вернуть изображение, нажмите любую кнопку на пульте.

9. MODE (Режим)

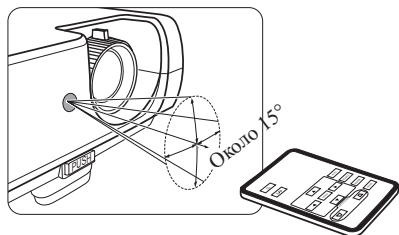
Последовательный выбор настроек отображения для каждого источника видеосигнала.

Зона действия пульта ДУ

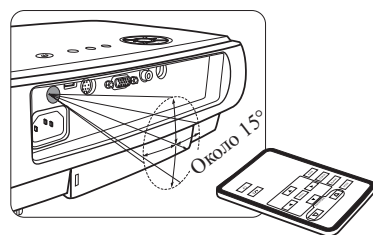
Датчики ИК-сигнала от пульта ДУ расположены на передней и задней сторонах проектора. Для нормальной работы пульт ДУ нужно держать под углом 30 градусов к датчикам ИК-сигнала. Расстояние между датчиками и пультом ДУ не должно превышать 6 метров.

Убедитесь в отсутствии препятствий прямому прохождению инфракрасного луча от пульта ДУ к датчикам ИК-сигнала на проекторе.

• Управление проектором спереди




• Управление проектором сзади



Замена батарей пульта ДУ

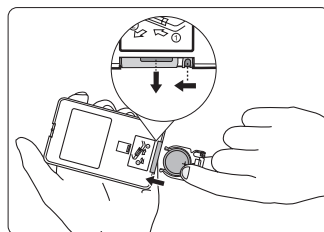
1. Выньте держатель батарей.

 Следуйте указаниям на рисунке. Для извлечения держателя батарей прижмите и удерживайте фиксатор.

2. Вставьте в держатель новые батареи.

Положительный полюс батарей должен быть направлен наружу.

3. Вставьте держатель в пульт ДУ.



• Защищайте от воздействия влаги и высокой температуры.

• Неправильная установка батарей может привести к повреждению устройства.

• Следует устанавливать только батареи, рекомендованные производителем или их аналоги.

• Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям производителя.

• Запрещается бросать батареи в огонь. Это может привести к взрыву.

• Если срок службы батарей истек или пульт ДУ не будет использоваться в течение долгого времени, извлеките батареи во избежание повреждения пульта в результате течи или коррозии.

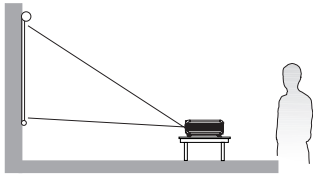
Установка проектора

Выбор места установки

В зависимости от метода проецирования возможны четыре способа установки проектора:

1. Передняя (на столе)

Проектор устанавливается на столе перед экраном. Стандартный способ установки, удобен для настройки и переноски проектора.

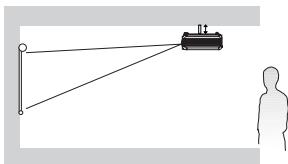


2. Передняя потолочная

Проектор подвешивается дном вверх на потолке перед экраном.

Требуется купить у продавца проектора рекомендуемый комплект креплений для потолочного монтажа.



После включения проектора выберите параметр  в меню  **Advanced** > **Mirror** (Дополнительно > Зеркало).

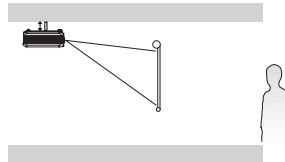


3. Задняя потолочная

Проектор подвешивается на потолке позади экрана дном вверх.

Учтите, что для при такой установке проектора требуется специальный экран для заднего проецирования и комплект креплений для потолочного монтажа.



После включения проектора выберите параметр  в меню  **Advanced** > **Mirror** (Дополнительно > Зеркало).

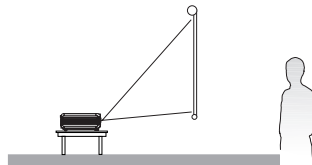


4. Задняя (на столе)

Проектор устанавливается на столе позади экрана.

Требуется специальный экран для заднего проецирования.

После включения проектора выберите параметр  в меню  **Advanced** > **Mirror** (Дополнительно > Зеркало).

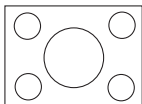


Вы можете расположить проектор в соответствии с интерьером помещения или согласно вашим собственным предпочтениям. При этом необходимо учитывать размер и расположение экрана, близость к настенной розетке, расположение и близость другого оборудования относительно проектора.

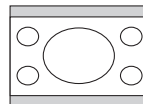
Регулировка размера проецируемого изображения

Размер проецируемого изображения зависит от таких факторов, как расстояние от объектива проектора до экрана, формат видеосигнала и др.

Собственное разрешение проектора - 800x600 пикселей, что соответствует формату кадра 4:3. При проецировании полноформатного (широкоэкранный) изображения с форматом кадра 16:9 проектор изменяет масштаб широкоэкранный изображения в соответствии с шириной базового формата проектора. При этом высота кадра пропорционально уменьшается до 75% относительно высоты базового формата кадра проектора.



Изображение в формате 4:3 на экране размером 4:3



Изображение в формате 16:9 на экране размером 4:3

Следовательно, при проецировании изображения в формате 16:9 останется незадействованной 25% от высоты экрана в формате 4:3. При проецировании изображения в формате 16:9 эта незадействованная часть экрана будет наблюдаться в виде темных горизонтальных полос, занимающих по 12,5% сверху и снизу проекционного экрана размером 4:3.

При определении места установки проектора необходимо учитывать форматы источников видеосигнала и цели использования проектора. Все источники видеосигнала (кроме источников композитного видео с форматом 16:9) используют формат кадра 4:3 (с высотой проецируемого изображения на 33% больше высоты области проецирования в формате 16:9).

⚠ Не рекомендуется использовать стационарный монтаж проектора для воспроизведения композитного сигнала в формате 16:9, если вы намереваетесь проецировать изображения также и в других форматах.

Проектор должен располагаться в горизонтальной плоскости (например, на столе) с лучом проецирования, направленным перпендикулярно к центру экрана (под углом 90° к центральной горизонтальной линии экрана). Это позволяет устранить перекося изображения, появляющийся при других углах проецирования.

Современные цифровые проекторы позволяют проецировать изображение под углом к экрану (в отличие от старых катушечных кинопроекторов). Проекционный луч цифрового проектора обычно направлен немного вверх относительно (горизонтальной) плоскости самого проектора. Это сделано для удобства размещения проектора на столе с проецированием изображения на экран, расположенный выше плоскости стола (чтобы его могли видеть все, находящиеся в помещении).

При монтаже проектора на потолке, его устанавливают вверх дном так, что луч проектора направлен под углом вниз.

На рисунке, приведенном на стр.9, показано, что при таком способе проецирования нижняя граница изображения смещена по вертикали относительно плоскости проектора. При потолочном монтаже это относится к верхней границе изображения.

Чем дальше от экрана установлен проектор, тем больше размер и вертикальное смещение проецируемого изображения.

При определении места установки экрана и проектора необходимо учитывать вертикальное смещение и требуемый размер проецируемого изображения, которые прямо пропорциональны проекционному расстоянию.

При определении оптимального места установки проектора пользуйтесь приведенной далее таблицей, в которой показаны размеры для изображения в формате 4:3. Необходимо учитывать два размера: проекционное расстояние до центра экрана (по горизонтали) и вертикальное смещение границы изображения относительно горизонтальной плоскости проектора.

Определение положения проектора по размеру экрана

1. Выберите размер экрана.
2. В таблице (в столбце “Диагональ экрана 4:3”) найдите размер диагонали экрана, наиболее близкий к диагонали вашего экрана. Справа в столбце “Рекомендуемое расстояние до экрана (в мм)” найдите соответствующее расстояние от проектора до экрана. Это расстояние называется проекционным расстоянием.
3. В самом правом столбце в той же строке найдите вертикальное смещение изображения. Это значение определяет расстояние от проектора от границы экрана по вертикали.
4. Установите проектор перпендикулярно экрану в направлении его центральной вертикальной линии на расстоянии, определенном в шаге 2, и на высоте, соответствующей вертикальному смещению изображения, определенному в шаге 3.

Например, при диагонали экрана 120 дюймов, рекомендуется проекционное расстояние 4800 мм и вертикальное смещение 183 мм.

Если вы расположите проектор иначе, вам придется наклонить или приподнять проектор для того, чтобы выровнять изображение по центру экрана. Кроме того, при этом могут исказиться размеры изображения. Для коррекции искажений воспользуйтесь функцией КОР.ТРАПЕЦ. (Коррекция трапецидальных искажений).

Определение размера экрана по проекционному расстоянию

Этот метод можно использовать, если вы уже купили проектор и хотите узнать, какого размера экран подойдет для вашей комнаты.

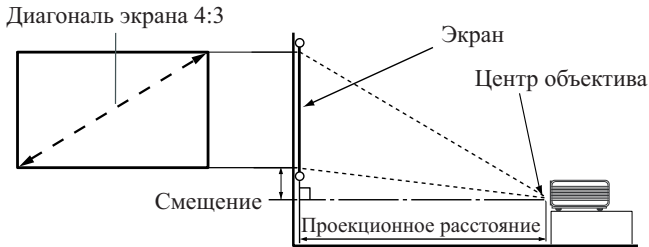
Максимальный размер экрана зависит от наличия свободного места в помещении.

1. Измерьте расстояние от проектора до места установки экрана. Это расстояние называется проекционным расстоянием.
2. В таблице в столбце “Рекомендуемое расстояние до экрана (в мм)” найдите значение, наиболее близкое к измеренному вами расстоянию.
3. В столбце слева найдите соответствующий размер диагонали экрана. Это значение показывает размер диагонали проецируемого изображения на данном расстоянии от проектора.
4. В столбце справа найдите вертикальное смещение изображения. Оно определяет высоту границы экрана относительно плоскости проектора.


Например, если измеренное расстояние от проектора равно 4,5 м (4500 мм), тогда ближайшее к нему значение в столбце “Рекомендуемое расстояние до экрана (в мм)” будет равно 4320 мм. В левом столбце соответствующий размер экрана равен 9 футам (108 дюймам). В метрических единицах этот размер диагонали экрана равен 2743 мм.

Проекционные размеры

При расчете расположения проектора и экрана обратитесь к пункту “Размеры”, в котором приводятся размеры относительно центра объектива.



Размер экрана			Расстояние	Вертикальное смещение
футы	дюймы	мм		
3,1	37,5	953	1500	57
4	48	1219	1920	73
		1500	2362	88
5	60	1524	2400	91
6	72	1829	2880	110
		2000	3149	120
7	84	2134	3360	128
8	96	2438	3840	146
		2500	3937	150
9	108	2743	4320	165
		3000	4724	180
10	120	3048	4800	183
		3500	5512	209
12	144	3658	5760	219
12,5	150	3810	6000	228

 Размеры приводятся с допуском в 3% в связи с отклонениями характеристик оптических компонентов. В случае стационарного монтажа проектора, рекомендуется протестировать на месте установки оптимальность выбранных проекционного расстояния и размеров проецируемого изображения с использованием реального проектора с тем, чтобы учесть реальные оптические характеристики этого проектора. Такое тестирование позволит точно определить оптимальное место монтажа компонентов вашей проекционной системы.


Подсоединение

При подключении источника видеосигнала выполните следующие действия:

Отключите все оборудование перед выполнением любых соединений.

Для любого источника сигнала используйте только рекомендуемые кабели.

Проверьте надежность подсоединения кабелей.

 *Некоторые из соединительных кабелей, показанных на рисунке ниже, могут не входить в комплект поставки данного проектора. Их можно приобрести в магазинах электронной техники.*

Подключение компьютера

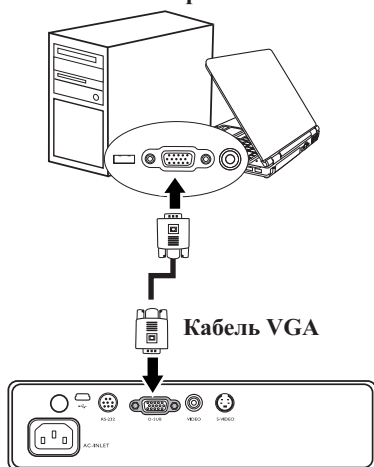
Проектор имеет входное гнездо VGA, к которому можно подключить переносной или настольный компьютер.


Для подключения переносного или настольного компьютера:

1. Подключите один конец поставляемого кабеля VGA к выходному гнезду D-Sub компьютера.
2. Подключите другой конец кабеля VGA к входному гнезду D-SUB (для подключения источника видеосигнала) на проекторе.

При подключении кабеля руководствуйтесь следующим рисунком:

Настольный или переносной компьютер



 *Внешние видеопорты многих переносных компьютерах не активируются при подключении к проектору. Для активации вывода сигнала на внешние устройства воспроизведения видеoinформации обычно требуется нажать специальную комбинацию клавиш (например FN+F3 или CRT/LCD). Найдите на клавиатуре переносного компьютера функциональную клавишу с надписью "CRT/LCD" или с символом монитора. Нажмите одновременно кнопку FN и эту функциональную клавишу. Нужная комбинация клавиш также приводится в документации к переносному компьютеру.*

Подключение источников видеосигнала

К проектору можно подключать различные источники видеосигнала на которых имеются следующие выходные разъемы:

- Component Video
- S-Video
- Video (composite)

Для работы с видеоустройствами нужно просто подключить их к проектору через любой из этих портов, однако необходимо помнить, что эти методы подключения имеют разное качество видеосигнала. Выбор метода подключения (при наличии и совместимости портов на проекторе и видеоустройстве) зависит от качества изображения:

Наилучшее качество изображения

Наилучшее качество изображения имеет компонентный видеосигнал (не путайте с композитным видео). Все цифровые ТВ-тюнеры и DVD-плееры имеют выход компонентного видео, поэтому при использовании этих устройств подключайте проектор к порту компонентного видео (а не композитного видео).

Хорошее качество изображения

Видеосигнал S-видео обеспечивает лучшее качество изображения, чем стандартный композитный видеосигнал. Если ваше видеоустройство имеет разъемы композитного видео и S-видео, проектор следует подключать к разъему S-видео.

Среднее качество изображения

Сигнал композитного видео - это аналоговый видеосигнал, обеспечивающий приемлемое, но не оптимальное качество проецируемого изображения (наихудшее качество из всех рассмотренных методов).

Подключение источника компонентного видео

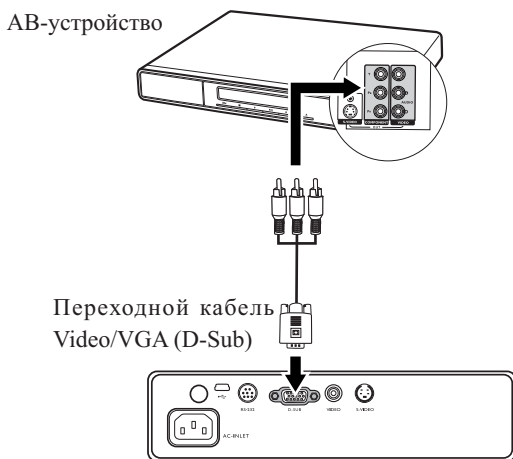
Проверьте, имеет ли ваше видеоустройство набор незадействованных выходных гнезд компонентного видео:

- Если да, перейдите к следующему шагу процедуры.
- Если нет, проверьте наличие других выходных видеоразъемов для подключения проектора.

Для подключения проектора к источнику компонентного видео:


1. Подключите три вывода RCA на одном конце переходного кабеля “Компонентное видео/VGA (D-Sub)” (опция) к выходным гнездам Компонентного видео на видеоустройстве. Подключайте выводы RCA к гнездам того же цвета: зеленый к зеленому, синий к синему, красный к красному.
2. Подключите разъем D-Sub на другом конце переходного кабеля “Компонентное видео/VGA (D-Sub)” к гнезду D-Sub на проекторе.

При подключении кабеля руководствуйтесь следующим рисунком:



При подключении проектора к цифровому ТВ-тюнеру (DTV) поддерживаются следующие разрешения:

- 480i
- 480p
- 576i
- 576p
- 720p (50/ 60 Гц)
- 1080i (50/ 60 Гц)

 Изображение в формате 16:9 возможно только при подключении к выходу Компонентного видео.

Если выбранный видеосигнал не отображается несмотря на то, что проектор включен и источник видеосигнала выбран правильно, убедитесь, что видеоустройство включено и нормально работает. Убедитесь, что сигнальные кабели подключены правильно.

Подключение источника S-видео или композитного видео

Проверьте, имеет ли ваше видеоустройство свободные выходные разъемы S-видео или композитного видео:

- Если да, перейдите к следующему шагу процедуры.
- Если нет, проверьте наличие других выходных видеоразъемов для подключения проектора.

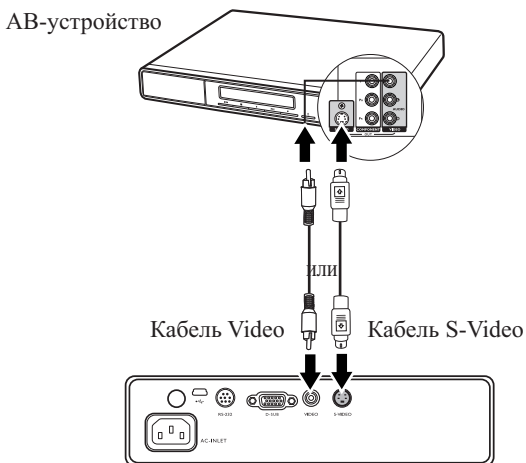
Если проектор уже подключен к видеоустройству через разъем компонентного видео, то не имеет смысла снова подключать его через разъемы S-видео или композитного видео с более низким качеством изображения.

Подключаться к разъему композитного видео нужно только в том случае, если видеоустройство не имеет разъема компонентного видео или S-видео (например, некоторые аналоговые видеокамеры).

Для подключения проектора к источнику S-видео/композитного видео:

1. Подключите один конец кабеля композитного видео или S-видео (опция) к выходным гнездам композитного видео или S-видео на видеоустройстве.
2. Подключите другой конец кабеля композитного видео или S-видео к разъему S-VIDEO (или VIDEO) на проекторе.

При подключении кабеля руководствуйтесь следующим рисунком:

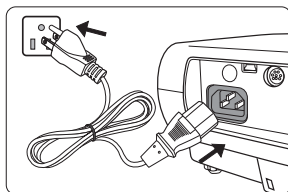



Если выбранный видеосигнал не отображается несмотря на то, что проектор включен и источник видеосигнала выбран правильно, убедитесь, что видеоустройство включено и нормально работает. Убедитесь, что сигнальные кабели подключены правильно.

Работа с проектором

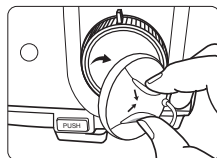
Включение проектора

1. Подсоедините шнур питания к проектору и к сетевой розетке. Включите выключатель сетевой розетки (если имеется). Убедитесь, что индикатор **Power (Питание)** на проекторе светится оранжевым цветом, показывая, что проектор включен.




 Шнур питания, используемый в вашем регионе, может отличаться от показанного на рисунке. Используйте только поставляемый шнур питания, соответствующий сети электропитания в вашей стране.

2. Снимите крышку с объектива. Если крышку оставить, она может деформироваться из-за перегрева, вызванного излучением лампы.




3. Прижмите (на 2 секунды)

 кнопку **POWER (Питание)** на проекторе или на пульте ДУ, чтобы включить проектор. **Индикатор питания** начнет мигать зеленым цветом, оставаясь зеленым все время, пока проектор включен.

Процедура запуска занимает около 30 минут. В конце процедуры запуска на экран проецируется заставка включения проектора.


(При необходимости.) Поверните кольцо фокусировки, чтобы отрегулировать четкость изображения.

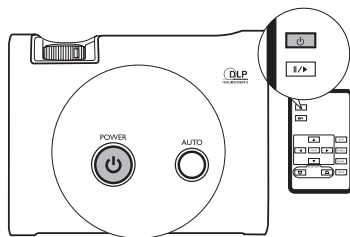
 Если проектор еще не остыл после предыдущего использования, запустится охлаждающий вентилятор приблизительно на 110 секунд перед включением лампы.

4. Включите все подсоединенное оборудование.

Проектор выполнит процедуру обнаружения поступающих видеосигналов. Текущий сканируемый видеосигнал отображается в центре экрана. До тех пор, пока проектор не обнаружит удовлетворительного видеосигнала от источника, на экране отображается сообщение процедуры поиска.

Вы можете также нажать кнопку **SOURCE (Источник)** на проекторе или пульте ДУ, чтобы выбрать нужный видеосигнал.

 Если частота и разрешение входного видеосигнала выходят за пределы поддерживаемого диапазона проектора, на экране появится сообщение 'Out of Range' (Вне диапазона). В этом случае рекомендуется выбрать другой видеосигнал, совместимый с поддерживаемым разрешением проектора, либо выбрать более низкое качество сигнала для данного видеосигнала.

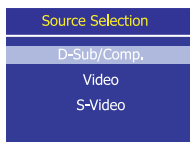
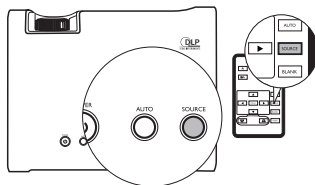


Выбор источника сигнала

Проектор может быть одновременно подключен к нескольким видеоустройствам. Однако воспроизводиться может только один сигнал.


Для переключения между видеосигналами:

1. Нажмите кнопку **SOURCE** (Источник) на проекторе или пульте ДУ для отображения панели выбора видеисточников. Если выбор сигнала уже выполнялся, нажмите кнопку **SOURCE** (Источник) дважды. При первом нажатии выводится информация о текущем источнике, при втором - отображается панель выбора видеисточников.





2. Вы можете либо выбрать источник вручную, последовательно нажимая кнопку **SOURCE** (Источник), либо подождать пока проектор обнаружит сигнал автоматически.

После обнаружения, в нижнем правом углу экрана на 3 секунды отобразится информация о новом выбранном источнике. Если к проектору подключено несколько видеоустройств, нажмите кнопку еще раз для обнаружения следующего сигнала.

Для автоматического обнаружения сигнала проектором требуется, чтобы была активирована функция **Source Scan** (Поиск источника) в меню  **Advanced** (Дополнительно).

Чтобы не жечь лампу зря, вы можете активировать функцию Auto Off (АВТО ВЫКЛ.) для автоматического отключения лампы при отсутствии видеосигнала в течение заданного времени. Для установки времени автоматического отключения выберите

 **Advanced** > **Auto Off** (Дополнительно > Авто Выкл.) и кнопками ◀ (Влево)/▶ (Вправо) задайте время от 5 до 20 минут (с шагом 5 минут).

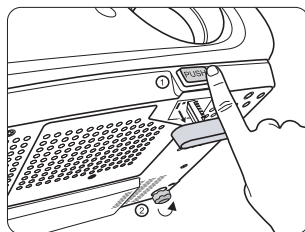
 При переключении между видеосигналами соответственно изменяется уровень яркости проецируемого изображения. Цифровые/графические презентации (от "ПК"), использующие в основном статические изображения, обычно ярче, чем видеоматериалы (фильмы) от источников "Видео" с использованием главным образом динамических изображений.

Разным типам источников соответствуют разные наборы настроек в Стандартном режиме (Preset Mode).

Регулировка проецируемого изображения


Регулировка высоты проецируемого изображения

Проектор имеет переднюю самофиксируемую регулируемую опору (подъемник) и заднюю регулируемую опору. Эти два регулятора позволяют изменять угол проецирования и высоту изображения. Чтобы отрегулировать высоту проектора:



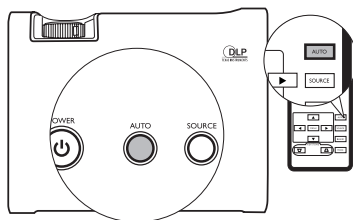
1. Приподнимите проектор и нажмите кнопку фиксатора для разблокировки опоры-регулятора. Регулятор выдвинется на нужную длину и защелкнется.

 *Не смотрите в объектив, когда лампа включена. Яркий свет лампы может повредить глаза.*

2. Прокрутите заднюю регулируемую опору, чтобы выставить горизонтальный угол. Чтобы втянуть опору, приподнимите проектор, нажмите кнопку фиксатора и медленно опустите проектор. Прокрутите заднюю регулируемую опору в обратном направлении.
 *Если проектор направлен не перпендикулярно экрану, проецируемое изображение искажается по вертикали. Для устранения этого искажения отрегулируйте значение параметра Keystone (КОР.ТРАПЕЦ) в меню Picture (Отображение) с пульта ДУ или с панели управления проектора.*

Авторегулировка изображения

В некоторых случаях, например при изменении частоты синхронизации компьютера, требуется оптимизировать качество отображения. Для этого нажмите кнопку **AUTO** на проекторе или на пульте ДУ. В течение 3 секунд встроенная функция Intelligent Auto Adjustment (Интеллектуальная Автонастройка) отрегулирует значения Frequency (Частота) и Clock (Синхронизация) для настройки оптимального качества изображения.

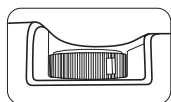
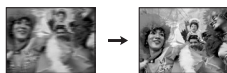


В нижнем правом углу экрана на 3 секунды отобразится информация о текущем источнике видеосигнала.

 *При выполнении функции AUTO экран остается пустым.*

Регулировка четкости

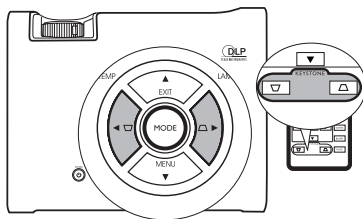
Поверните кольцо фокусировки, чтобы увеличить резкость изображения.




Коррекция трапецидального искажения

Трапецидальным искажением называется ситуация, когда проецируемое изображение заметно шире в верхней или нижней части. Оно появляется, когда проектор направлен не перпендикулярно экрану.

Для устранения этой ситуации, кроме регулировки высоты проектора, необходимо также вручную скорректировать искажение ОДНИМ из следующих методов.



- Нажмите кнопку ∇ / \triangle на проекторе или пульте ДУ, чтобы отобразить статусную строку с надписью Keystone (Кор. Трапец.), затем нажмите ∇ для коррекции расширения вверху экрана или \triangle для коррекции расширения внизу экрана.
- Нажмите кнопку \blacktriangledown MENU (Меню) на проекторе или кнопку MENU (Меню) на пульте ДУ. Выберите  **Pro-Picture** > **Keystone** (Изображение > Кор.трапец.) и отрегулируйте значение параметра кнопками \blacktriangleleft Влево/ \blacktriangleright Вправо на проекторе или пульте ДУ так, чтобы форма изображения стала прямоугольной.

Пример:



Keystone  0

- Нажмите ∇ на проекторе или пульте ДУ.
- Нажмите \blacktriangleleft (Влево) на проекторе или пульте ДУ после выбора пункта Pro-Picture > Keystone (Изображение > КОР.ТРАПЕЦ).



Keystone  -6



Keystone  0

- Нажмите \triangle на проекторе или пульте ДУ.
- Нажмите \blacktriangleright (Вправо) на проекторе или пульте ДУ после выбора пункта Pro-Picture > Keystone (Изображение > КОР.ТРАПЕЦ).




Keystone  +6


Выбор формата кадра

‘aspect ratio ‘Формат кадра’ - это отношение ширины изображения к его высоте. В большинстве аналоговых телевизоров и компьютеров используется формат кадра 4:3, а в цифровых телевизорах и DVD-устройствах используется формат кадра 16:9.

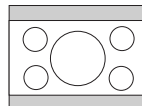
Используя цифровую обработку сигнала, цифровые устройства отображения видеoinформации такие, как проектор, могут динамически растягивать и изменять размер изображения, а следовательно и изменять формат кадра любого источника видеосигнала.

Для изменения формата проецируемого изображения (независимо от исходного

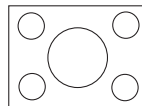
формата кадра) выберите параметр  **Pro-Picture > Aspect Ratio (Изображение > Формат)**. Выберите формат с учетом исходного формата кадра видеосигнала и желаемого размера проецируемого изображения. Вы можете выбрать один из трех форматов:

 *На картинках темные участки показывают неиспользуемые области экрана, а светлые участки - область изображения.*

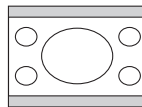
1. Native (Собственный): изображение проецируется с исходным разрешением, без преобразования пикселей. Для входных сигналов с малыми разрешениями, проецируемое изображения имеет меньший размер, чем при изменении размера на полный экран. При необходимости, для увеличения размера изображения можно передвинуть проектор ближе к экрану. После перемещения проектора также может потребоваться настроить фокусировку.




2. 4:3: Преобразование кадра с получением на экране изображения в формате 4:3. Этот режим удобен при подключении устройств с форматом кадра 4:3 (как у компьютерных мониторов, телевизоров стандартной четкости и DVD-фильмов в формате 4:3) так как формат кадра при этом не изменяется.



3. 16:9: Преобразование кадра с получением на экране изображения в формате 16:9. Этот режим удобен при подключении устройств с исходным форматом кадра 16:9 (например телевизоров высокой четкости), так как формат изображения при этом не изменяется.




 *Формат 16:9 используется только для источников сигнала Компонентного видео, имеющих исходный формат кадра 16:9.*

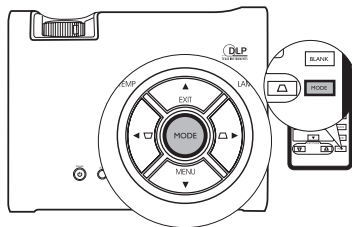
Оптимизация изображения

Выбор режима отображения

Проектор имеет несколько стандартных режимов отображения. Выберите нужный режим, подходящий для источника видеосигнала и условий проецирования.

Для выбора оптимального режима отображения выполните следующие действия:

- Нажимая кнопку **MODE** (Режим) на пульте ДУ или на проекторе, выберите нужный режим.
- Выберите  **Picture > Preset Mode** (Отображение > Стандартный режим) и кнопками **◀ Влево/▶ Вправо** выберите нужный режим отображения.




Стандартные режимы отображения, а также текущая настройка цветовой температуры для каждого видеисточника, хранятся в памяти проектора. Вы можете изменить настройки режима отображения и цветовой температуры для активного источника, при этом новые настройки для данного видеисточника также сохраняются в памяти.

При изменении настроек режима отображения также сохраняется и цветовая температура, выбранная для данного источника видеосигнала. При выборе нового источника восстанавливаются последние настройки режима отображения и цветовой температуры, сохраненные для данного источника и разрешения.

Остальные параметры отображения такие, как яркость, цвет, контрастность, оттенок и резкость, при изменении режима отображения не меняются, однако изменяются при смене источника. Они остаются постоянными системными настройками, несмотря на изменение остальных параметров отображения.


Ниже перечислены режимы отображения для различных типов видеосигналов.

■ Графические источники (Вход ПК)

 *Графические источники - это (цифровые) компьютеры с выводом видеосигнала через графическую карту, которые подключаются только по кабелю VGA (D-Sub). Графические источники активируются, если в качестве источника выбран "RGB".*


1. **Brightest (ЯРКИЙ) /по умолчанию/:** Обеспечивает максимальную яркость проецируемого изображения. Режим удобен, когда требуется очень яркое изображение, например в хорошо освещенных помещениях.
2. **Presentation (ПРЕЗЕНТАЦИЯ):** Для цифровых презентаций. Режим с повышенной яркостью - для передачи цветов ПК и ноутбуков.
3. **Photo (ФОТО):** Максимально чистые цвета RGB для получения близких к реальности изображений независимо от настройки яркости. Режим удобен для просмотра фотографий, полученных с помощью хорошо откалиброванной фотокамеры в стандарте sRGB, а также для просмотра документов, созданных с помощью графических и чертежных компьютерных приложений (например AutoCAD).
4. **Cinema (КИНО):** Режим удобен в темных помещениях для просмотра цветных фильмов и видеоклипов от цифровых камер и цифровых видеоустройств при выборе "ПК" в качестве источника видеосигнала.

■ Источники Видео (Видеовход)

 Источники Видео - видеоклипы (фильмы) принимаемые по кабелям Component Video (YPbPr), S-видео или Composite Video. Источники Видео активируются, если в качестве источника выбран видеовход “YPbPr (Комп.)”, “S-видео” или “Video”.

1. **Standard (СТАНДАРТНЫЙ) /по умолчанию/:** Режим удобен для просмотра цветных фильмов и видеоклипов от цифровых камер и цифровых видеоустройств.
2. **Brightest (ЯРКИЙ):** Для воспроизведения игр от игровых телевизионных приставок при нормальном освещении.
3. **Cinema (КИНО):** Для просмотра кино и DVD-фильмов с преобладанием темных тонов в темных помещениях (домашний кинотеатр или комната отдыха).

Регулировка качества изображения

В меню  **Picture (Отображение)** имеются следующие настройки. Выберите параметр, который необходимо настроить, с помощью кнопок **▲ Вверх/▼ Вниз** и кнопками **◀ Влево/▶ Вправо** задайте нужное значение.

Color Temperature (ЦВЕТОВАЯ ТЕМПЕРАТУРА)

Имеется четыре стандартных настройки цветовой температуры*.

1. **T1:** Максимальная цветовая температура; в режиме T1 изображение является максимально холодным (с синеватым оттенком).
2. **T2:** Холодные оттенки изображения.
3. **T3:** Цвета с нормальным уровнем белого.
4. **T4:** Изображение с теплыми оттенками белого цвета.

*О цветовой температуре:

Существует множество оттенков, которые могут восприниматься в качестве “белого” цвета. Одним из основных методов представления белого цвета является “цветовая температура”. Белый цвет с низкой цветовой температурой выглядит красноватым (теплым). Белый цвет с высокой цветовой температурой выглядит синеватым (холодным).

Brightness (ЯРКОСТЬ)

Чем выше значение, тем ярче изображение. Чем ниже значение, тем темнее изображение. Отрегулируйте этот параметр так, чтобы темные области изображения выглядели как черные при достаточной детальности темных участков.





Contrast (КОНТРАСТ)

Чем выше значение, тем сильнее контрастность. Отрегулируйте этот параметр так, чтобы белые области изображения выглядели яркими при достаточной детальности светлых участков. Этот параметр регулируют после настройки яркости в соответствии с выбранным источником сигнала и освещением.



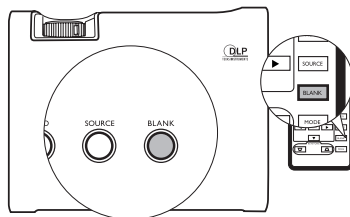
Другие настройки


В меню  **Picture** (Отображение) также имеются другие настройки качества изображения.


 При смене источника видеосигнала восстанавливаются последние настройки режима отображения для этого источника. Если настройки режима отображения для этого источника не изменялись, используются стандартные (по умолчанию) настройки отображения этого источника.


Отключение изображения

Чтобы привлечь внимание аудитории к докладчику, нажмите кнопку **BLANK** (Пустой экран), чтобы убрать изображение с экрана. Чтобы вернуть изображение, нажмите на любую кнопку на проекторе или пульте ДУ. При отключении изображения в правой нижней части экрана отображается слово “**BLANK**” (Пустой экран).






Выбрав параметр  **Setting** > **Blank Timer** (Настройка > Врем.отобр.пус.экрн), вы можете задать время отображения пустого экрана, по истечении которого проектор автоматически вернется в режим вывода изображения. Временной период можно установить в диапазоне от 0 до 60 минут (с шагом в 1 минуту). Выбор значения “0” отключает эту функцию.

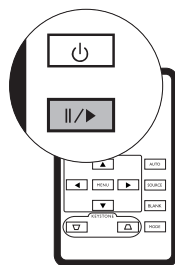
 При нажатии кнопки **BLANK** (Пустой экран), проектор автоматически входит в **Экономичный режим работы**.

 Не закрывайте объектив какими-либо предметами, так как это может привести к перегреву и деформации предмета или даже к пожару.

Стоп-кадр


Нажмите кнопку  на пульте ДУ для остановки воспроизведения. При этом в правой нижней части экрана отобразится значок . Для отключения этой функции нажмите кнопку  на пульте ДУ или кнопку **SOURCE** (Источник) на проекторе. Учтите, что нажатие кнопки **SOURCE** также приведет к смене источника видеосигнала.

Хотя картинка на экране останавливается, видеоустройство продолжает прокручивать изображение.



Использование на больших высотах

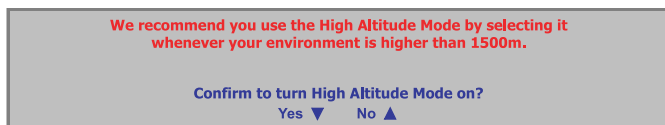
Режим High Altitude (Высотный режим) рекомендуется использовать на высотах от 1500м до 3000м над уровнем моря при температурах от 0°C до 35°C.

 Не следует использовать режим High Altitude на высотах от 0м до 1500м при температурах от 0°C до 35°C. При использовании режима в этих условиях проектор будет чрезмерно охлаждаться.

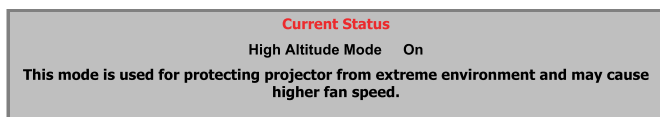
Для активации режима High Altitude (Высотный режим) перейдите к параметру



Advanced > High Altitude Mode (Дополнительно > Высотный режим) и выберите **On**(Вкл.) с помощью кнопок **◀Влево/▶Вправо** на проекторе или пульте ДУ. На экране появится подтверждение. Нажмите кнопку **▼Вниз**.





При следующем включении проектора на экране появится напоминание о работе в этом режиме, как показано на рисунке.




Работа в режиме “High Altitude Mode” (Высотный режим) повышает уровень шума проектора из-за увеличения скорости вращения вентилятора с целью увеличения производительности системы охлаждения.

При использовании проектора не в высотном режиме, а в каких-либо других экстремальных условиях, возможны автоматические отключения проектора с целью его защиты от перегрева. Для устранения автоматических отключений в таких случаях рекомендуется переключиться в режим High Altitude (Высотный режим). Это не означает, однако, что проектор можно использовать в любых экстремальных условиях.

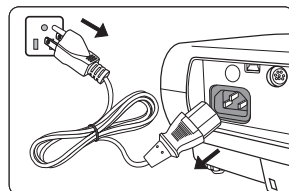
Выключение проектора

1. Нажмите кнопку  **POWER** (Питание); на экране появится системное сообщение. Нажмите кнопку  **POWER** еще раз, чтобы выключить проектор.
2. **Индикатор питания** начнет мигать оранжевым, лампа выключится, но вентиляторы будут продолжать работать еще около 110 секунд для охлаждения проектора.



 Для защиты лампы проектор перестанет отвечать на какие-либо команды, пока процесс охлаждения не будет завершен.

3. Если проектор не будет использоваться в течение долгого времени, отсоедините шнур питания от сетевой розетки.








- Не отсоединяйте шнур питания до завершения процедуры выключения проектора или пока не завершится 110-секундный процесс охлаждения.
- Если проектор не был правильно выключен, тогда, для защиты лампы, при попытке его повторного включения сначала на несколько минут запустятся вентиляторы для охлаждения проектора. После остановки вентиляторов нажмите кнопку **POWER** (Питание) еще раз для запуска проектора; индикатор питания загорится оранжевым цветом.

Использование экранного меню

Система меню проектора

Учтите, что набор настроек экранных меню может меняться в зависимости от выбранного типа сигнала.

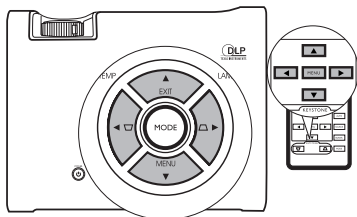
Функции, доступные после выбора различных типов сигнала...			
Подменю	ПК	Video / S-Video	Компонентное видео
 Picture (Отображение)	<ul style="list-style-type: none"> ● Preset Mode (Стандартный режим) ● Color Temperature (ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.) ● Brightness (ЯРКОСТЬ) ● Contrast (КОНТРАСТ) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Preset Mode (Стандартный режим) ● Color Temperature (ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.) ● Brightness (ЯРКОСТЬ) ● Contrast (КОНТРАСТ) ● Color (ЦВЕТ) ● Tint* (ОТТЕНОК) ● Sharpness (РЕЗКОСТЬ) 	
 Pro-Picture (Изображение)	<ul style="list-style-type: none"> ● Auto Resize (Авт.изм. разм) ● Aspect Ratio (Формат) ● Keystone (КОР.ТРАПЕЦ) ● Horizontal Position (Пол. по горизонтали) ● Vertical Position (Пол. по вертикали) ● Phase (ФАЗА) ● Horizontal Size (Размер по горизонт.) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Auto Resize (Авт.изм.разм) ● Aspect Ratio (Формат) ● Keystone (КОР.ТРАПЕЦ) 	
 Setting (Настройка)	<ul style="list-style-type: none"> ● OSD Time (Врем.отобр.экр.меню) ● Reset (СБРОС) 		
 Advanced (Дополнительно)	<ul style="list-style-type: none"> ● Mirror (Зеркало) ● Blank Timer (Врем.отобр.пус.экр.) ● Source Scan (Поиск источника) ● Language (ЯЗЫК) ● Splash Screen (Начальный экран) ● High Altitude Mode (Высотный режим) ● Auto Off (Авто выключ.) ● Economic Mode (Экономичный режим) 		
 Information (Информация)	<ul style="list-style-type: none"> ● Source (ИСТОЧНИК) ● Resolution (Разрешение) ● Preset Mode (Стандартный режим) ● Equivalent Lamp Hour (Эквив. время работы лампы) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Source (ИСТОЧНИК) ● System (Система) ● Preset Mode (Стандартный режим) ● Equivalent Lamp Hour (Эквив. время работы лампы) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Source (ИСТОЧНИК) ● Resolution (Разрешение) ● Preset Mode (Стандартный режим) ● Equivalent Lamp Hour (Эквив. время работы лампы)

* Если выбран источник Video или S-видео, настройки функций активируются только при выборе системы NTSC.

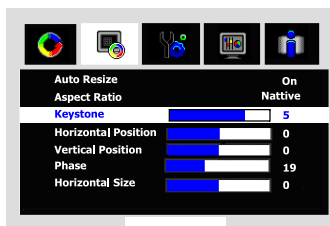
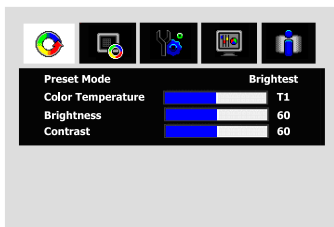
Использование экранных меню


Проектор имеет систему экранных меню, позволяющих регулировать режимы работы и изменять настройки проектора.

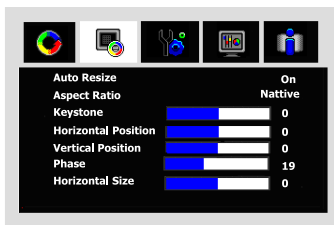
Пример настройки параметра Keystone (КОР.ТРАПЕЦ).




1. Нажмите кнопку **▼ MENU** (Меню) на проекторе или кнопку **MENU** (Меню) на пульте ДУ для входа в режим экранного меню.
4. Отрегулируйте значение параметра кнопками **◀ Влево/▶ Вправо** на проекторе или пульте ДУ.





2. Кнопками **◀ Влево/▶ Вправо** на проекторе или пульте ДУ выберите меню  **Pro-Picture** (Изображение).
3. Кнопками **▲ Вверх/▼ Вниз** на проекторе или пульте ДУ выберите пункт **Keystone** (КОР.ТРАПЕЦ).
5. Сохраните настройку и выйдите из меню с помощью кнопки **EXIT** (Выход) на проекторе или кнопки **MENU** (Меню) на пульте ДУ.




Меню Picture (Отображение)

 Некоторые настройки активны только для конкретных источников сигнала.
Неактивные настройки не отображаются на экране.


ФУНКЦИЯ (значение по умолчанию)	ОПИСАНИЕ
Preset Mode (Стандартный режим) (ПК: ЯРКИЙ; YPbPr/S-Video/Video: СТАНДАРТНЫЙ)	Режимы стандартных настроек для упрощения настройки изображения в соответствии с программой просмотра.  Для выбора нужного Стандартного режима используется кнопка MODE (Режим) на пульте ДУ.
Color Temperature (Цветовая темп.) (в зависимости от выбранного стандартного режима)	Имеется четыре настройки цветовой температуры.
Brightness (Яркость) (в зависимости от выбранного источника)	Регулировка яркости изображения.
Contrast (Контраст) (в зависимости от выбранного источника)	Регулировка разницы между светлой и темной частями изображения.
Color (Цвет) (в зависимости от выбранного источника)	Увеличение/уменьшение интенсивности цвета изображения.
Tint (Оттенок) (50)	Регулировка цветных тонов изображения. При увеличении значения изображение приобретает красноватый оттенок. При уменьшении значения изображение приобретает зеленоватый оттенок.  Если выбран источник Video или S-видео, настройки функций активируются только при выборе системы NTSC.
Sharpness (Резкость) (15)	Делает границы участков изображения более мягкими или более резкими.

Меню Pro-Picture (Изображение)

 Некоторые настройки активны только для конкретных источников сигнала. Неактивные настройки не отображаются на экране.

ФУНКЦИЯ (значение по умолчанию)	ОПИСАНИЕ
Auto Resize (Авт.изм.разм) (Вкл)	<p>Автоматически преобразует разрешение источника к собственному разрешению проектора.</p> <p>On (Вкл): Разрешение источника преобразуется к собственному разрешению проектора (800x600). Для источников с малыми разрешениями выполняется интерполяция для заполнения промежутков между пикселями проецируемого изображения. Изображение может оказаться нечетким.</p> <p>Off (Выкл): Изображение проецируется с исходным разрешением, без преобразования пикселей. Для входных сигналов с малыми разрешениями, проецируемое изображения имеет меньший размер, чем при изменении размера на полный экран. При необходимости, для увеличения размера изображения можно передвинуть проектор ближе к экрану. После перемещения проектора также может потребоваться настроить фокусировку.</p> <p> При включении проектора для этой функции восстанавливаются стандартная настройка; последние изменения этой настройки не сохраняются.</p>
Aspect Ratio (Формат) (Собственный)	<p>Имеется три настройки формата изображения, используемых для различных источников сигнала.</p>
Keystone (КОР.ТРАПЕЦ) (0)	<p>Корректировка расширения изображения сверху или снизу.</p>
Horizontal Position (Пол. по горизонтали) (0)	<p>Регулировка горизонтального положения проецируемого изображения.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>
Vertical Position (Полож. по вертикали) (0)	<p>Регулировка вертикального положения проецируемого изображения.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div>
Phase (ФАЗА) (в зависимости от выбранного источника)	<p>Регулировка частоты синхронизации источника для синхронизации с видеосигналом.</p> <p>Позволяет уменьшить искажения изображения, вызываемые при некоторых частотах синхронизации видеосигнала компьютера.</p> 
Horizontal Size (Размер по горизонт.) (0)	<p>Регулировка ширины изображения.</p>

Меню Setting (Настройка)

ФУНКЦИЯ (значение по умолчанию)	ОПИСАНИЕ
OSD Time (Врем. отобр.экр.меню) (20)	Настройка отображения экранного меню остается активной после последнего нажатия кнопки. Диапазон: от 5 до 100 секунд.
Reset (Сброс) (Нет)	Сброс всех настроек к заводским установкам.  Не изменяются следующие настройки: Mirror (Зеркало), Language (Язык), High Altitude Mode (Высотный режим), Phase (Фаза), Horizontal Position (Полож. по горизонтали), Vertical Position (Полож. по вертикали) и Horizontal Size (Размер по горизонт.).


Меню Advanced (Дополнительно)

ФУНКЦИЯ (значение по умолчанию)	ОПИСАНИЕ (значение по умолчанию)
Mirror (Зеркало) 	Проектор может быть установлен на потолке, за экраном, с одним или более зеркальных преобразований. У продавца проектора можно приобрести кронштейн для потолочного монтажа проектора (опция).
Blank Timer (Врем. отобр.пус.экр.) (20)	Установка времени отображения пустого экрана (при активации функции Blank), по истечении которого на экране снова появится изображение.
Source Scan (Поиск источника) (Вкл)	Включение/выключение функции обнаружения видеосигналов источников. Если функция поиска источников установлена в On (Вкл), проектор будет проверять входы до обнаружения входного сигнала. Если эта функция выключена, проектор выбирает последний использовавшийся входной сигнал. Значение по умолчанию: 'RGB'.
Language (Язык) (English)	Выбор языка экранного меню. Можно выбрать один из 15 языков: английский (по умолчанию), французский, немецкий, итальянский, испанский, русский, китайский (КНР), китайский (Тайвань), японский, шведский, голландский, чешский, португальский, корейский или польский.
Splash Screen (Начальный экран) (Голубой экран)	Выбор экранной заставки, которая будет отображаться при включении проектора. Имеется два режима заставки: Blue screen (Голубой экран) и Black screen (Черный экран).
High Altitude Mode (Высотный режим) (Выкл)	Режим работы проектора на больших высотах или при высоких температурах.
Auto Off (Авто выключ.) (Выкл)	Функция автоматического отключения проектора при отсутствии видеосигнала в течение заданного времени.

<p>Economic Mode (Экономичный режим) (Выкл)</p>	<p>Режим используется для снижения энергопотребления на 20% и уменьшения системных шумов. Если режим включен, яркость лампы будет уменьшена и изображение будет более темным.</p> <p>При работе проектора в Экономичном режиме счетчик времени износа лампы замедляется. Дополнительные сведения приведены в разделе “Расчет времени работы лампы”.</p>
--	---

Меню Information (Информация)

Показывает текущее состояние работы проектора.

 *Некоторые настройки активны только для конкретных источников сигнала. Неактивные настройки не отображаются на экране.*

ФУНКЦИЯ (значение по умолчанию)	ОПИСАНИЕ (значение по умолчанию)
Source (Источник)	Показывает текущий источник сигнала.
Формат изображения	Показывает разрешение входного сигнала.
System (Система)	Показывает стандарт видеосигнала: NTSC, SECAM или PAL.
Preset Mode (Стандартный режим)	Показывает выбранный режим в меню  Picture (Отображение).
Equivalent Lamp Hour (Эквив. время работы лампы)	Показывает время износа лампы (в часах), регистрируемое встроенным таймером.

Обслуживание

Уход за проектором

Проектор не требует сложного обслуживания. Необходимо только регулярно выполнять чистку объектива.

Запрещается извлекать какие-либо части проектора, кроме проекционной лампы. Если какие-либо части требуется заменить, обращайтесь к торговому представителю.

Чистка объектива

Чистку объектива требуется проводить при появлении грязи или пыли на его поверхности.


- Для удаления пыли продуйте объектив сжатым воздухом.
- Для удаления грязи или жирных пятен осторожно протрите объектив бумагой для чистки объективов или мягкой тканью, смоченными растворителем для чистки объективов.

 *Не используйте абразивные материалы.*

Чистка корпуса проектора

Перед чисткой корпуса требуется правильно выключить проектор (см. раздел “Выключение проектора”) и отсоединить шнур питания.

- Для удаления пыли и грязи протрите корпус мягкой, не содержащей пуха тканью.
- Для удаления стойких пятен протрите их мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве. Смойте моющее средство и протрите корпус.

 *Не используйте растворители и другие активные очистители, содержащие воск, спирт или бензин. Это может повредить корпус.*

Хранение проектора

Для хранения проектора в течение долгого времени, выполните следующие действия:

- Убедитесь, что температура и влажность в месте хранения удовлетворяют условиям хранения проектора. Обратитесь к разделу “Технические характеристики” или проконсультируйтесь у торгового представителя.
- Втяните регулируемые опоры в корпус проектора.
- Выньте батарею из пульта ДУ.
- Упакуйте проектор в коробку комплекта поставки (или аналогичную упаковку).

Транспортировка проектора

Рекомендуется транспортировать проектор в коробке комплекта поставки (или аналогичной упаковке). Для ручной переноски проектора используйте коробку комплекта поставки или мягкий переносной футляр, который можно приобрести у продавца проектора.

Данные о лампе

Расчет времени работы лампы

Во время работы проектора встроенный таймер автоматически регистрирует время использования лампы (в часах). Эквивалентное время работы лампы рассчитывается следующим образом:

Полное время работы лампы


$$= 1x(\text{часы работы в экономичном режиме}) + 3/2x(\text{часы работы в нормальном режиме})$$

Время работы в экономичном режиме рассчитывается как 2/3 от аналогичного времени работы в нормальном режиме. Это означает, что использование проектора в экономичном режиме позволяет увеличить срок службы лампы на 1/2.

Предупредительное сообщение

Требуется заменить лампу самостоятельно (либо обратиться к торговому представителю), если **Индикатор лампы** горит красным цветом или появляется сообщение о необходимости замены лампы. Использование старой лампы может привести к нарушению функционирования проектора и даже к взрыву лампы.

Информация о предупредительных сообщениях проектора приведена в разделе “Индикаторы”.

 В случае перегрева лампы загораются индикаторы “Lamp” (Лампа) и “Temp” (Температура). Выключите проектор и дайте ему охладиться в течение 45 минут. Если индикаторы “Lamp” (Лампа) и “Temp” (Температура) продолжают гореть после включения проектора, обратитесь к торговому представителю.

При появлении следующих предупредительных сообщений о состоянии лампы требуется заменить лампу.

Сообщение	Состояние
 <p>NOTICE: Order replacement lamp Lamp > 2000 Hours Projector will stop at 3000 hours</p>	<p>Полное (эквивалентное) время износа лампы достигло 2000 часов. Для нормальной работы требуется установить новую лампу. Если проектор обычно используется в “Экономичном режиме”, можно продолжать использовать лампу до появления предупреждения об износе лампы в 2500 часов.</p>
 <p>NOTICE: Replace lamp soon Lamp > 2950 Hours Projector will stop at 3000 hours</p>	<p>Полное (эквивалентное) время износа лампы достигло 2950 часов. Установите новую лампу во избежание автоматического отключения проектора по истечении срока службы лампы.</p>
 <p>NOTICE: Replace lamp now Lamp > 3000 Hours Lamp-usage time exceeded</p>	<p>Полное (эквивалентное) время износа лампы достигло 3000 часов. Это сообщение будет мигать в центре экрана около 30 секунд, при этом индикатор лампы (Lamp) будет гореть красным цветом в течение 40 секунд.</p> <p>Срок службы истек. Настоятельно рекомендуется заменить лампу. Лампа является изнашиваемым устройством. С увеличением срока использования, яркость лампы постепенно снижается. Это нормальное явление. Вы можете заменить лампу в любое время, когда заметите, что яркость лампы заметно снизилась. Если не заменить лампу заранее, вам придется заменить ее после 3000 часов использования.</p>
 <p>Lamp-usage time exceeded Replace lamp (refer to User Manual) Then reset lamp timer</p>	<p>Через 40 секунд после показа этого предупреждения проектор прекратит работать. Лампу ТРЕБУЕТСЯ заменить, чтобы проектор мог нормально работать.</p>

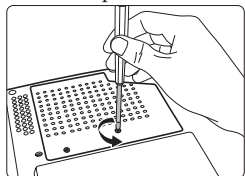
Замена лампы

Чтобы купить новую лампу, сообщите продавцу тип лампы.

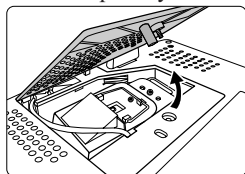
Тип лампы: RLC-030

- ⚠️ • Во избежание поражения электрическим током, перед заменой лампы требуется выключить проектор и отсоединить шнур питания.
- Во избежание получения серьезных ожогов, перед заменой лампы требуется охладить проектор в течение времени не менее 45 минут.
- Во избежание травм пальцев и повреждения внутренних компонентов, проявляйте осторожность при извлечении осколков взорвавшейся или поврежденной лампы.
- Не касайтесь внутренних частей пустого отсека лампы после извлечения лампы во избежание травм пальцев и ухудшения характеристик объектива и проецируемого изображения.
- Проекционная лампа содержит ртуть. Утилизация лампы должна выполняться в соответствии с местным законодательством и правилами утилизации опасных отходов.

1. Выключите проектор и отсоедините от сетевой розетки. Во избежание получения ожогов при замене горячей лампы, дайте лампе остыть в течение приблизительно 45 минут.
2. Переверните проектор. Освободите винты на крышке отсека лампы.

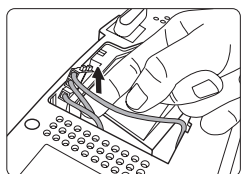


3. Снимите крышку отсека лампы.

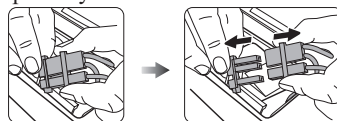


- ⚠️ Не включайте питание при снятой крышке отсека лампы.

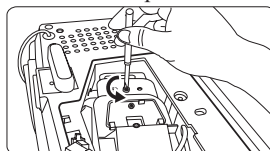
4. Выньте провода лампы из контактных зажимов.



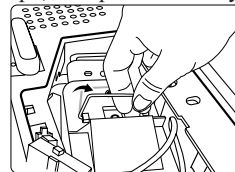
5. Разъедините разъем лампы, прижав вилочную часть к проектору и потянув за розетку.



6. Освободите винт крепления лампы.



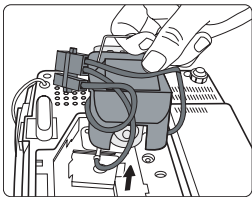
7. Поднимите ручку в вертикальное положение. Вытяните лампу из проектора, осторожно потянув за ручку.




- ☞ Не вытягивайте слишком быстро: лампа может разбиться и осколки стекла могут попасть в проектор. Не оставляйте лампу в местах, где могут находиться дети, где на нее может попасть вода и рядом с горючими материалами.

Не притрагивайтесь к внутренним частям проектора после удаления лампы. Не трогайте внутренние оптические устройства: это может привести к перекосу и искажению изображения.

8. Сориентируйте новую лампу относительно отсека лампы, как показано на рисунке, и вставьте лампу в отсек до упора.



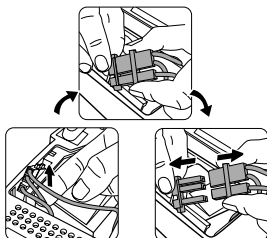
9. Затяните винт крепления лампы.

 Слабо затянутый винт может стать причиной плохого соединения, что может привести к нарушению функционирования проектора.

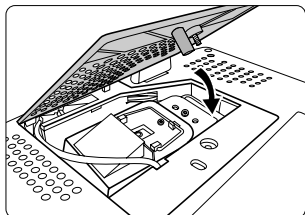
Не перетягивайте винт крепления.

10. Подсоедините разъем лампы к проектору.

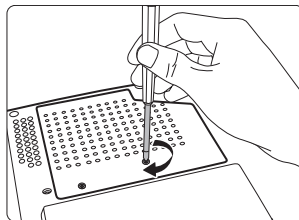
11. Вставьте провода лампы в контактные зажимы.




12. Верните крышку отсека лампы на место.




13. Затяните винты крепления крышки отсека лампы.




 Слабо затянутый винт может стать причиной плохого соединения, что может привести к нарушению функционирования проектора.
Не перетягивайте винт крепления.

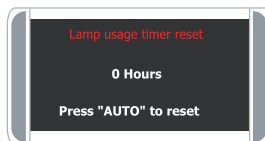
14. Включите проектор.

 Не включайте питание при снятой крышке отсека лампы.

15. Сброс счетчика лампы

 Не обнуляйте счетчик, если вы не заменили лампу: это может привести к повреждению проектора.

- i. Прижмите кнопку **▲ Вверх** на проекторе, чтобы отобразить полное время использования лампы.



- ii. Нажмите **AUTO** на проекторе или пульте ДУ, чтобы сбросить время лампы в “0”.
- iii. Подождите 5 секунд, пока экранное меню не исчезнет.

Информация о температуре

Индикатор “Temp” (Температура) предупреждает о следующих неполадках:

1. Высокая внутренняя температура.
2. Не работают вентиляторы.

Выключите проектор и обратитесь к квалифицированным специалистам для проведения технического обслуживания. Дополнительные сведения приведены в разделе “Индикаторы”.

Индикаторы

Условные обозначения

- ПУСТО -: Не горит
- : Мигает
- : Горит
- **O**: Оранжевый
- **R**: Красный
- **G**: Зеленый

Индикатор			Состояние и описание
Power (Питание)	Temp (Температура)	Lamp (Лампа)	
События системы питания			
			Проектор только что подключен к сетевой розетке.
	-	-	Ждущий режим.
	-	-	Процедура включения питания.
	-	-	Обычный режим работы.
	-	-	1. Проектор требуется охладить в течение 90 секунд, так как он был аварийно отключен без проведения обычной процедуры охлаждения. ЛИБО 2. Проектор требуется охладить в течение 90 секунд после отключения питания.
	-	-	Проектор был автоматически отключен. При попытке включения, проектор отключается снова. Обратитесь к торговому представителю за консультацией.
События лампы			
	-		Проектор был автоматически отключен. При попытке включения, проектор отключается снова. Обратитесь к торговому представителю за консультацией.
-	-		1. Проектор требуется охладить в течение 90 секунд. ЛИБО 2. Обратитесь к торговому представителю за консультацией.

Индикатор			Состояние и описание
Power (Питание)	Temp (Температура)	Lamp (Лампа)	
События системы питания			
-	R	-	Проектор был автоматически отключен. При попытке включения, проектор отключается снова. Обратитесь к торговому представителю за консультацией.
-	R	R	
-	R	G	
	R	O	
R	R	R	
R	R	G	
R	R	O	
G	R	R	
G	R	G	
G	R	O	
O	R	R	
O	R	G	
O	R	O	
-	G	R	
-	G	G	

Устранение неисправностей

❓ Проектор не включается.

Причина	Способ устранения
Не подается питание по кабелю питания.	Подсоедините шнур питания к сетевой розетке и к разъему шнура питания на проекторе. Включите выключатель сетевой розетки (если имеется).
Попытка вновь включить проектор во время процедуры охлаждения.	Дождитесь завершения процедуры охлаждения проектора.

❓ Нет изображения

Причина	Способ устранения
Видеоустройство не включено либо отсутствует соединение.	Включите видеоустройство и убедитесь в правильности подключения сигнального кабеля.
Отсутствует соединение проектора с видеоустройством.	Проверьте соединение.
Неправильно выбран источник видеосигнала.	Нажмите кнопку SOURCE (Источник) на проекторе или пульте ДУ и правильно выберите источник видеосигнала.
Не снята крышка объектива.	Снимите крышку с объектива.

❓ Размытое изображение


Причина	Способ устранения
Объектив проектора не сфокусирован.	Поверните кольцо фокусировки, чтобы отрегулировать четкость изображения.
Проектор неправильно установлен относительно экрана.	Отрегулируйте направление и угол проецирования и, при необходимости, высоту установки проектора.
Не снята крышка объектива.	Снимите крышку с объектива.

❓ Не работает пульт ДУ

Причина	Способ устранения
Батарея разряжена.	Замените батарею на новую.
Препятствие на пути прохождения ИК-луча между пультом ДУ и проектором.	Устраните препятствие.
Вы стоите слишком далеко от проектора.	Встаньте в пределах 6 метров от проектора.

Технические характеристики

Характеристики проектора

 Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Общие сведения

Название изделия Цифровой проектор

Оптические характеристики

Разрешение 800x600 SVGA

Проекционная система 1-CHIP DMD

F/число объектива F=2.57 (фикс.)

Лампа Проекционная лампа, 160 Вт

Электрические характеристики

Питание 100-240 В, 2,5А (пер.тока),
50-60 Гц (Автовывбор)

Потребляемая мощность 250 Вт (макс.)

Механические характеристики

Вес 5,7 фунта (2,6 кг)

Входные разъемы

Вход от компьютера

Вход RGB Гнездо D-Sub, 15 контактов

Видеовход

S-VIDEO Разъем mini-DIN, 4 контакта

VIDEO Гнездо RCA

ТВ-вход (HDTV) D-Sub <--> 3xRCA (Component)
через вход RGB

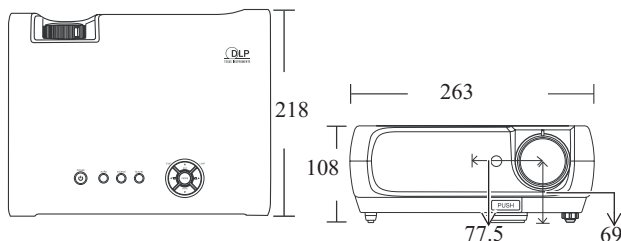
Управление (техн.контроль)

Разъем USB USB, серия A/B

Послед. порт RS-232 mini-Din, 9 контактов

Размеры

263 мм (Ш) x 108 мм (В) x 218 мм (Г)



Поддерживаемые видеорежимы

Поддерживаемые видеорежимы для входа ПК

Разрешение	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)	Частота пикселей (МГц)	Режим
640 x 480	31,469	59,940	25,175	VGA_60
	37,861	72,809	31,500	VGA_72
	37,500	75,000	31,500	VGA_75
	43,269	85,008	36,000	VGA_85
720 x 400	31,469	70,087	28,322	720 x 400_70
800 x 600	37,879	60,317	40,000	SVGA_60
	48,077	72,188	50,000	SVGA_72
	46,875	75,000	49,500	SVGA_75
	53,674	85,061	56,250	SVGA_85
1024 x 768	48,363	60,004	65,000	XGA_60
	56,476	70,069	75,000	XGA_70
	60,023	75,029	78,750	XGA_75
	68,667	84,997	94,500	XGA_85
1280 x 1024	63,981	60,020	108,000	SXGA_60

Поддерживаемые видеорежимы для входа Component VIDEO (YPbPr)

Формат сигнала	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)
480i(525i)@60Hz	15,73	59,94
480p(525p)@60Hz	31,47	59,94
576i(625i)@50Hz	15,63	50,00
576p(625p)@50Hz	31,25	50,00
720p(750p)@60Hz	45,00	60,00
720p(750p)@50Hz	37,50	50,00
1080i(1125i)@60Hz	33,75	60,00
1080i(1125i)@50Hz	28,13	50,00

Поддерживаемые видеорежимы для входов Video и S-Video

Стандарт видео	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)	Частота поднесущей цвета (МГц)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 или 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

Дополнительные сведения

Центр обслуживания клиентов

По вопросам технической поддержки или гарантийного обслуживания обращайтесь к вашему региональному торговому представителю (см. таблицу).

ВНИМАНИЕ: Вы должны указать серийный номер вашего изделия.

Страна или регион	Веб-сайт	Телефон
Россия	www.viewsoniceurope.com/ru/	www.viewsoniceurope.com/uk/Support/Calldesk.htm

Ограниченная гарантия

VIEWSONIC® PROJECTOR

Применение гарантии:

Компания ViewSonic гарантирует отсутствие дефектов в материалах и исполнении данного изделия на протяжении гарантийного срока при нормальном использовании изделия. В случае обнаружения дефекта в материалах или исполнении данного изделия в течение гарантийного срока, компания ViewSonic по своему выбору отремонтирует или заменит данное изделие на аналогичное. При замене изделия или его частей может потребоваться повторное производство или переделка его частей или компонентов.

Срок действия гарантии:

Северная и Южная Америка: 3 года на все части за исключением лампы, 3 года на исполнение, 6 месяцев на поставляемую лампу (с даты приобретения первым покупателем).

Европа: 3 года на все части за исключением лампы, 3 года на исполнение, 6 месяцев на поставляемую лампу (с даты приобретения первым покупателем).

Другие страны и регионы: Для получения сведений о гарантии обращайтесь к вашему региональному торговому представителю или в региональный офис компании ViewSonic.

Гарантия на лампу предоставляется в соответствии с условиями гарантии, результатами тестирования и на основании утверждения компанией. Распространяется только на лампу, установленную в изделии производителем.

Гарантия на лампы, приобретенные отдельно, составляет 6 месяцев.

Кто защищен гарантией:

Эта гарантия действительная только для первого покупателя изделия.

Гарантия не применяется:

1. К изделиям с подделанным, измененным или удаленным серийным номером.
2. К изделиям поврежденным, изношенным или не функционирующим в результате:
 - a. Аварии, неправильного, небрежного, злоумышленного или злонамеренного использования; пожара, наводнения, удара молнии и других стихийных бедствий, неразрешенной модификации изделия или несоблюдения инструкций производителя.
 - b. Ремонта или попытки ремонта лицами, не имеющими разрешения от компании ViewSonic.
 - c. Порчи изделия при транспортировке.
 - d. Установки, монтажа или демонтажа изделия.
 - e. Внешних причин, например колебаний напряжения или отключения напряжения в электросети.
 - f. Использования устройств или комплектующих, с характеристиками не отвечающими спецификациям ViewSonic.
 - g. Естественного износа или старения.
 - h. Других причин, не являющихся дефектом изделия.
3. К изделиям, показывающим “остаточное изображение” (“image burn-in”) в результате длительного отображения одного и того же изображения.
4. К расходам на установку, настройку, монтаж и демонтаж.

Как получить техническое обслуживание:

1. Для получения сведений о гарантийном обслуживании обращайтесь в Службу технической поддержки ViewSonic (см. раздел “Customer Support”). От вас потребуется предоставить серийный номер изделия.
2. Для получения гарантийного обслуживания вы должны предоставить: (а) квитанцию о первичной покупке изделия с датой продажи, (б) ваше имя и фамилию, (с) ваш адрес, (d) описание проблемы, (е) серийный номер изделия.
3. Принесите или отправьте изделия (с предварительно оплаченной доставкой) в авторизованный сервисный центр компании ViewSonic или в компанию ViewSonic.
4. Для получения дополнительных сведений о ближайшем сервисном центре компании ViewSonic обращайтесь в компанию ViewSonic.

Отказ от подразумеваемых гарантий:

Производитель не дает никаких гарантий и отказывается от любых явно выраженных или подразумеваемых гарантий, не упомянутых в этом гарантийном документе, включая какие-либо гарантии относительно его коммерческой ценности или пригодности для каких-либо конкретных целей.

Отсутствие ответственности за ущерб:

Ответственность компании ViewSonic не может превышать стоимости ремонта или замены изделия. Компания ViewSonic не несет ответственности за:

1. любой ущерб собственности, вызванный какими-либо дефектами изделия, неудобство, потерю нематериальных активов, потерю времени, потерю доходов или прибыли, ущерб деловой репутации, потерю отношений с деловыми партнерами, и другие коммерческие убытки, даже в случае предварительного уведомления о возможности таких убытков или ущерба.
2. Любые другие убытки, включая намеренные, случайные, косвенные и иные убытки.
3. Убытки, связанные с иском или претензиями к покупателю от любых третьих сторон.

Применяемое право и юрисдикция:

Эта гарантия дает вам определенные юридические права, а также другие права, объем которых может быть различным в разных странах. некоторые государства не признают отказа на предоставления подразумеваемых гарантий или исключения преднамеренных и опосредованных убытков, поэтому указанные ограничения могут к вам не применяться.

Продажи за пределами С.Ш.А. и Канады:

Для получения сведений о гарантийном обслуживании и условиях гарантии на изделия компании ViewSonic проданные за пределами С.Ш.А. и Канады обращайтесь в компанию ViewSonic или к региональному торговому представителю компании ViewSonic. Гарантийный срок на это изделия в континентальном Китае (не включая Гонконг, Макао и Тайвань) Hong Kong, Macao and Taiwan Excluded) определяется условиями гарантии, изложенными в “Карточке гарантийного обслуживания”.



ViewSonic®